

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Abbes LAGHROUR-Khenchela



Faculté des Lettres et des Langues  
Département de Littérature et Langue Françaises

THEME :

## *Le Court Metrage Das L'enseignement Du FLE*

*Cas des élèves de 5<sup>ème</sup> Année primaire Ecole :*

*«Hafidi Mouhamed ElhadiKhenchela»*

MÉMOIRE ÉLABORÉ EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE MASTER II  
Option : Langue Appliquée

Sous la direction de :

Mlle. **BELKADI Yousria**-Maître Assistant « A »  
Département de Littérature & Langue Françaises

**Présenté et soutenu publiquement par : «AIMCHE.HANANE»**

Devant le jury composé de :

Président : «Mr LoucifBadreddine»-MCA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela

Rapporteur : «Mlle BELKADI yousria» -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela

Examineur : «Mr KRAZI NACER» -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela

**Année Universitaire 2020-2021**

# Remerciement

*Je tiens à exprimer mes plus vifs remerciements à :*

*Mlle Belkadhi yousria pour m'avoir dirigé tout au long de la réalisation de ce travail.*

*Combien je serai ingrate si je ne lis pas mon entière reconnaissance.*

*Combien aussi je serai profondément touchée par l'intérêt particulier que vous m'avez porté durant mon travail.*

*C'était vraiment un privilège pour moi de pouvoir bénéficier de votre enseignement fécond et vos conseils précieux.*

*A tout Ceux qui m'ont permis de pouvoir bénéficier d'un enseignement fructueux et d'une éducation raffinée : Tous mes professeurs dévoués.*

*A mes camarades de promotion. Qu'ils puissent trouver ici, la plus sincère marque de respect que je leur témoigne.*

# *Dédicace*

*Je dédie cet humble travail.*

*A l'oasis de chaleur humaine, de l'immense dévotion fidèle et constante. A celle aux pieds, certes bénis et sous lesquels, est une présence justifiée des paradis délicieux promis par le tout puissant Allal : Ma mère Naima que Dieu lui accorde encore une langue et heureuse vie.*

*A la mémoire de mes grands-parents, en gage d'immense affection. Priant Dieu de leur accorder sa miséricorde. Ainsi qu'à celles de l'âme pure du défunt Père Salim, du frère bien aimé Akram qu' Allah, le très haut leur réserve une récompense exempte de rappel au paradis où coulent des ruisseaux .*

*A tous mes frères et sœurs qui n' ont manqué aucun effort pour m'aider moralement et matériellement et surtout pour m'accompagner pendant les moments les plus difficiles de toutes mes études.*

*A la couronne de ma tête ,Sidi ,qui ne cesse de faire de tout son mieux pour me soutenir ,me rassurer .Que Dieu me le garde ,mon chère frère aîné Mobamed.*

*Hannane*

## Sommaire

<i>Remerciement</i> .....	2
<i>Dédicace</i> .....	3
<b>Resumé</b> .....	5
<b>Introduction générale</b> .....	7
<b>Chapitre I :l'enseignement /apprentissage du FLE</b> .....	12
<b>INTRODUCTION</b> :.....	12
<b>1.Définition del'apprentissage/enseignement</b> : .....	12
<b>2 .Histoiresdes méthodologiesdes enseignement des langues.</b> .....	15
<b>1.1 La méthodologie traditionnelle d'enseignement des langues étrangères</b> .....	15
<b>1.2 La méthodologie directe</b> .....	15
<b>1.3. La méthodologie audio-orale</b> .....	16
<b>1.4. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle</b> .....	16
<b>1.5. La méthodologie communicative</b> : .....	17
<b>Les objectifs de la compréhension orale</b> .....	18
<b>1-Qu'estcequ'uncourt-métrage?</b> .....	21
<b>-L'exploitationdu court métrage enclassede FLE</b> .....	22
<b>4.L'utilité de l'utilisation du court métrage en classe de FLE</b> .....	23
<b>5. La démarche pédagogique adoptée pour intégrer un court métrage enclassede FLE</b> .....	24
<b>Chapitre I:La mise en pratique de l'expérimentationIntroduction:</b> .....	28
<b>introduction</b> .....	28
<b>1. Les démarches d'une séance de compréhension orale:</b> .....	28
<b>1.1. Lapré-écoute:</b> .....	28
<b>1.2. L'écoute</b> : .....	28
<b>1.3. La posteécoute:</b> .....	28
<b>2. Lieu de l'expérimentation et le publiccible:</b> .....	29
<b>3. Description de l'expérimentation:</b> .....	29

<b>La présentation de sséances:</b> .....	<b>30</b>
<b>1.1. Séance01:l'utilisation dela vidéoavec lepremiergroupe:</b> .....	<b>30</b>
<b>1.2. Séancen2:</b> .....	<b>34</b>
<b>5.Analyset interprétation desrésultats:</b> .....	<b>38</b>
<b>Chapitre II:Analyse et Interprétation du Questionnaire</b> .....	<b>41</b>
<b>Introduction :</b> .....	<b>41</b>
□ <b>Analyses des résultats obtenus :</b> .....	<b>41</b>
<b>2) D'après vous, les apprenants ont-ils des difficultés à la pratique de l'oral ?</b> .....	<b>42</b>
<b>(l'ordinateur, CD-ROM, vidéo...) ?</b> .....	<b>45</b>
<b>10- Utilisez-vous le court-métrage en classe ?</b> .....	<b>46</b>
<b>Conclusion générale</b> .....	<b>49</b>
<b>Les references</b> .....	<b>52</b>
<b>Annexes</b> .....	<b>54</b>

## Le résumé

Cette thèse porte sur l'apport des courts métrages à la classe de français langue étrangère, notamment en CM2. Ce travail se compose de deux parties : Cadre théorique : Afin de fournir une base théorique à notre recherche, nous avons évoqué un domaine lié à la compréhension orale et à l'enseignement des langues. La deuxième partie se concentre sur les aspects pratiques. En effet, afin de confirmer ou d'infirmer notre hypothèse initiale, nous avons mené une étude expérimentale comparative de la compréhension orale et une explication du questionnaire des enseignants de Fleet au stade initial. Au terme de cette expérience, nous avons confirmé l'efficacité des supports audio-visuels dans l'enseignement du français langue étrangère. En effet, ce court métrage favorise la compréhension et la mémoire de l'apprenant, le pousse à s'exprimer verbalement et le motive à apprendre la langue en attirant son attention et en stimulant son bonheur.

### ملخص البحث

يهدف هذا البحث الذي قمنا به إلى إبراز أهمية الفيلم القصير في تعليم اللغة الأجنبية على وجه الخصوص السنة الخامسة ابتدائي.

يشمل هذا البحث جزئين :

جزء نظري تطرقنا خلاله إلى مجال له علاقة مع السمع البصري و تدريس اللغات

الجزء تطبيقي أردنا من خلاله إثبات أو نفي الفرضيات المقدمة سابق ولأجل قمنا بعمل دراسة ميدانية سمعي بصري على شكل اختبارات موجهه لطلاب السنة الخامسة ابتدائي.

وبدراسة استبيان لأساتذة اللغة الفرنسية من أجل معاينة الإشكالية إلى الميدان.

من خلال هذه التجربة استطعنا إثبات فعالية المدعمات الصوتية البصرية لتعليم اللغة الفرنسية حيث انها تساعد الطالب على الفهم والحفظ و كذلك التعبير الشفوي الى جانب هذا تحفيزها للطلاب على تعليم اللغة وهذا بفضل قدرتها على لفت انتباهه وامتاعه

A decorative rectangular border surrounds the page. It consists of a solid black line with ornate, symmetrical floral and scrollwork designs at each of the four corners. Small, stylized quill pen nibs are positioned at the midpoints of each side of the border, appearing to hold the lines together.

*Introduction générale*

## Introduction générale

Le but de l'enseignement d'une langue étrangère est d'apprendre à parler, à écrire, mais aussi à communiquer, Ce qui va permettre aux apprenants d'être en contact avec d'autres cultures et de développer un esprit de tolérance envers l'autre. D'un point de vue purement pédagogique, l'intégration du court-métrage en cours de langue permet à l'apprenant d'être en contact avec des documents réels reflétant donc la culture et la langue telle que vécue et utilisée. Cette mise en contact avec une réalité sociale de la langue ne peut être que motivante. Il ne s'agit plus d'apprendre une langue des livres mais bien une langue utilisée et pratiquée à des fins de communication.

La didactique des langues étrangères, à son tour, s'intéresse à faciliter la tâche aussi bien à l'enseignant qu'à l'apprenant. Décevait-elle métaladisposition des enseignants des méthodes, des techniques et des outils didactiques, ces derniers peuvent être textuels, sonores ou visuels. Dans son ouvrage intitulé *Le professeur et les images*, Michel Tard estime que « *L'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension* »<sup>1</sup>. Ce qui va permettre de former un apprenant qui peut interagir avec ce qu'il reçoit dans le milieu scolaire comme le milieu social. Donc, le choix varié des outils joue un rôle primordial dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

En effet, tout processus d'enseignement, y compris le processus d'enseignement des langues étrangères, doit impliquer la langue parlée, qui est considérée comme une passerelle pour enseigner et apprendre toutes les connaissances. Ainsi, l'enseignement d'une langue étrangère ne consiste pas seulement à enseigner des règles de grammaire ou des listes de vocabulaire, mais aussi à savoir les utiliser. Cela passe d'abord par la compréhension orale, car si l'apprenant ne comprend pas la langue, il ne pourra jamais communiquer. dedans.

Puisque notre recherche se situe dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères, nous concentrerons ce travail sur la compréhension orale car elle constitue le point de départ de tout apprentissage. En d'autres termes, pour réussir un processus d'enseignement, il est important d'assurer une bonne compréhension orale. Dès lors, notre recherche s'intéresse au support audiovisuel : le court métrage comme outil pédagogique en classe de FLE. Nous tenterons d'analyser l'usage pédagogique du court métrage dans l'enseignement du français en cinquième année primaire.

---

<sup>1</sup> Michel Tardy, *Le professeur et les images*, Ed. PUF, 1966, p.25

Nous avons choisi de nous intéresser à un sujet en rapport avec le court-métrage, d'abord en raison de l'intérêt éprouvé par les apprenants suite à son utilisation, le deuxième argument est l'observation de tous les enseignants du FLE que l'apprenant a une énorme difficulté à l'expression orale, car le système éducatif aux universités soudanaises est toujours confié à des méthodes traditionnelles, en plus, il promouvoit un apprentissage mécanique, avec, pour résultat que les apprenants

La plupart des élèves ont des difficultés de compréhension orale. Ils ne peuvent pas comprendre les discours longs et courts. Comme nous l'avons déjà souligné, les fichiers audiovisuels répondent aux besoins des apprenants, non seulement par le son, mais aussi par les images animées associées. Notre question s'articule donc autour du lien établi entre les apprenants et la compréhension orale, ce qui nous amène, à travers l'utilisation de courtes vidéos, à poser les questions suivantes :

Le court métrage pourraient ils être un outil didactique efficace dans la compréhension orale de l'enseignement du français pour les classes de cinquième année primaire ?

Pour répondre à cette question posée, nous suppose que :

\_Le court métrage facilite la compréhension et la mémorisation, pousse l'apprenant à s'exprimer avec plaisir

\_Le court métrage est un bon support pour accélérer aux savoirs enseignés par la langue

\_ intégrer le court métrage dans une classe de FLE, de réfléchir, d'imaginer et d'avoir un esprit critique.

Notre objectif, dans cette recherche, porte sur l'exploitation du court métrage en classe de FLE et sur la façon de l'investir, pour améliorer la compréhension orale chez les apprenants de cinquième année primaire. Afin de développer nos articles de recherche, nous avons adopté une méthode expérimentale, nous lisons nos sujets pour développer notre partie théorique et observer, expérimenter et analyser pour établir la partie pratique. Ce travail sera donc divisé en deux parties

Cette partie comporte deux chapitres :

Le premier sera consacré à la définition de l'apprentissage/enseignement / triangle didactique et à l'évolution des méthodes d'enseignement/apprentissage du FLE. Nous prendrons comme base les concepts de CHRISTIAN Puren du parcours historique des méthodes de langue. En effet ces méthodes seront (la méthodologie traditionnelle, la méthodologie directe, la méthodologie audio-oral, la méthodologie globale audiovisuelle et la méthodologie communicative.

Ensuite, nous allons passer à l'activité de compréhension orale en général (défini , objectifs, support...etc)

Le deuxième chapitre le court métrage après avoir donné quelques définitions de ce terme, nous parlerons des objectifs généraux du court métrage , nous essayerons d'expliquer comment utiliser le court métrage en classe de fle


Dans le premier chapitre de deuxième partie sera consacré la mise en pratique de l'expérimentation nous allons présenter deux séances de compréhension orale avec deux groupes de la cinquième année primaire à l'école HAFIDI MOUHAMED ELHADI . avec le premier groupe nous exploitons une court métrage comme support didactique. Avec l'autre groupe, le court métrage sera un texte oralisé.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse d'un questionnaire destiné aux enseignants du FLE .

Pour finir nous ferons une conclusion et parlerons de l'impact que peut faire support audiovisuel du court métrage dans la compréhension de l'oral de la langue étrangère

A decorative border surrounds the page, consisting of a double-line rectangular frame. At each of the four corners, there is a stylized illustration of a hand holding a quill pen, with elaborate, swirling flourishes extending from the corners. The text is centered within this frame.

# *Cadre théorique*



*Chapitre I :*  
*l'enseignement /*  
*apprentissage du FLE*

## **INTRODUCTION :**

L'enseignement du français langue étrangère dans le système éducatif algérien a vu beaucoup de changement de méthode. Dans cette évolution, l'approche adoptée est l'approche basée sur les compétences.

Dans ce chapitre, nous nous intéressons à l'enseignement/apprentissage de la grammaire comme sujet principal, et nous examinerons l'une de ces approches, l'approche par compétences qui cherche à établir des compétences chez les apprenants, puis nous allons présenter les temps de narration, ensuite la place de l'enseignement de la grammaire en Algérie au cycle moyen

### **1.Définition del'apprentissage/enseignement :**

Toute situation d'apprentissage mobilise une triade composée du *formateur*(enseignant), de *l'apprenant* et du *profil académique* (le cursus). La définition de l'apprentissage/enseignement concerne les deux premiers éléments de la triade, et nous allons définir l'un par rapport à l'autre.

#### **Apprentissage:**

-Acquisition de la pratique ,de l'expérience ,ou la connaissance(de quelque chose)

-*Synonyme*: étude

#### **Enseignement:**

-Transmission des connaissances par une aide à la compréhension et à l'assimilation.

-Domaine d'activité des enseignants.<sup>7</sup>

Celles-ci sont les définitions des deux termes (*apprentissage et enseignement*)selon le dictionnaire de la Collection Microsoft Encarta 2006. Ci-dessous les définitions de ces deux termes selon le Dictionnaire Larousse:

#### **Apprentissage:**

-n.m. Formation professionnelle,

-l'acquisition de la connaissance, de l'information.

## **Enseignement:**

-n.m.action,manière d'enseigner,detransmettre des connaissances.

Profession de celui qui enseigne.<sup>8</sup>

A noter que d'autres définitions existent, que ce soit dans le dictionnaire Larousse ou dans la Collection Encarta, mais ne sont pas tout à fait pertinentes pour notre recherche, elles sont donc ignorées.

Cette prise de vue générale nous mène à dire que : *L'apprentissage* est l'activité d'apprendre ; tel l'apprentissage d'une langue. L'apprentissage concerne l'activité de l'apprenant ,*l'enseignement* ,en revanche,concerne celle de l'enseignant.<sup>9</sup>

Le *Dictionnaire de didactique du français* tu ne autre référence qui a défini les deux termes «*enseignement*» et «*apprentissage*» comme suit:

**Enseignement** : le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et ,à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle ,action de transmettre des connaissances .Dans cette acception ,il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public/privé,enseignement primaire/secondaire/supérieur) et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement du français, des langues, des mathématiques, etc.).<sup>2</sup>

**Apprentissage**: l'apprentissage est la démarche consciente ,volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et quia pour but l'appropriation .L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère.<sup>3</sup>

Le *dictionnaire de la didactique du français* a aussi donné une définition de ces deux termes mais en association, car ceux-ci sont souvent utilisés sous cette forme;

**Enseignement/apprentissage**: l'association de ces deux termes, courante comme un raccourci pratique dans la littérature didactique, tente néanmoins de faire exister dans une même lexie deux logiques complémentaires ,celle qui pense la question de la méthodologie et de la méthode d'enseignement, et celle qui envisage l'activité de l'apprenant et la démarche heuristique qui la sous-tend. La notion d'enseignement/apprentissage reste ambiguë dans la mesure où elle ne

---

<sup>2</sup>- CUQ, Jean-Pierre, op.cit, p.82.

<sup>3</sup>-idem.,p.22.

doit pas laisser croire à un parallélisme entre deux activités qui se construisent sur des plans différents. Son utilisation doit rendre compte de l'interdépendance des deux processus.<sup>4</sup>

La définition des termes : *apprenant* et *enseignant* n'ajoutera rien à la matière scientifique de notre travail, car le premier est l'agent de l'apprentissage et le deuxième est celui de l'enseignement.

Il est de préférence plus ornant de annoncer la perturbation du rôle de ces deux arbres du milieu pédagogique au lycée des années et remplaçant la épistémologie adoptée ; l'apprenant avait un intérêt oublié au cycle où l'école avait une honnêteté et une doctrine considérable. Actuellement, l'apprenant est acteur principal en conséquence que l'enseignement est devenu : accompagnateur, facilitateur, moniteur, tuteur ...

Ces points seront plus longuement expliqués dans un autre chapitre

### **Le triangle didactique:**

Le triangle didactique se compose de trois axes à partir des relations nouées entre les trois pôles :

- Approche épistémologique : sur l'axe Savoir — Enseignant.
- Approche psychologique : axe Enseignant — Elève.
- Et l'approche pédagogique : axe Elève — Savoir

Au attachement du delta se retrouve la continuité d'habitué. Les scénarios d'épilogue se caractérisent par leur exercice à l'extérieur du tiers-point. Ainsi, un survie qui privilégie la ébranlé d'conclusion de l'exposé inévitable se situe parmi une terminaison béhavioriste ultérieurement que les formules d'modèle dans le boum en équipe, l'conclusion par les pairs se situeraient plutôt à cause d'un issue socioconstructiviste. Donc, qu'est ce que le delta didactique ? Quels sont les arbres de ce tiers-point ? Et qu'est ce que la renversement didactique ?

Le triangle didactique est une représentation schématisée du système didactique. Le système didactique, qui apparaît dans toute médiation du savoir entre un enseignant et un enseigné, est formé des interrelations produites entre les trois actants suivants : le savoir (en l'occurrence scolaire), le professeur et l'élève. Donc, qu'est ce que le triangle didactique ?

---

<sup>4</sup> -CUQ, Jean-Pierre, op.cit, p.85.

le triangle culturelle est une imitation schématisée du escorte culturelle. En effet, la dynamique de toute action pédagogique est basée sur l'interaction pendant lequel les contenus disciplinaires, l'enseignant et un scolaire. Dans le cas d'un terminaison classique, l'enseignement est en sous-entendu par rapport à l'apprenant. C'est lui-même qui connaît le savoir et qui le dispense. L'étudiant, quant à lui, acquiert ce lumières morcelé, décontextualisé et exacerbé sur une échelle séculière par l'écrit. Il est à aviser que pendant lequel ce cas de situation, le espace se passe-droit pour si on privilégie une relation pour paire pôles du triangle idéologique ; le tierce accomplissant mis de contour momentanément. C'est un cour réciproque d'attentes, de négociation, mieux tacite entre le professeur et les étudiants qui voltige sur tous les aspects de leur simultanéité au savoir (Schubauer-Leoni, 1988 ; Amigues, 1988).<sup>5</sup>

## **2. Histoires des méthodologies de l'enseignement des langues.**

Nous entendons par le terme méthodologie soit à l'étude des méthodes et de leurs applications, soit un ensemble construit de procédés, de techniques, de méthodes, le tout articulé autour d'options ou de discours théorisant ou théoriques d'origine diverse qui le sous-tendent.

Pendant foncièrement longtemps, le but leader de l'enseignement et de l'apprentissage d'une langue inconnue a été de déclamer et de commenter des textes littéraires. Ce but s'est déplacé, au institution de l'histoire, engouement un châtié-orée dans lequel ladre une langue est apprise non seulement dans lequel débiter et commenter des textes littéraires, mais parmi le but de notifier et d'appartenir capable de langage en contrat échec d'changées personnes pendant lequel leur langage maternelle.

### **1.1 La méthodologie traditionnelle d'enseignement des langues étrangères**

La méthodologie traditionnelle d'enseignement est l'une des plus anciennes méthodologies utilisées dans l'enseignement des langues étrangères. Elle s'étale sur plus de trois siècles et a pris des formes variées au cours de son évolution. La méthodologie traditionnelle d'enseignement des langues plaçait l'oral au second plan car elle avait comme objectif principal la lecture et la traduction de textes littéraires en langue étrangère. La langue était conçue comme un ensemble de règles et d'exceptions que l'on retrouvait et l'on étudiait dans des textes et qui pouvaient être rapprochées de la langue maternelle. Cependant on accordait plus d'importance à la forme littéraire qu'au sens des textes. La méthodologie traditionnelle est caractérisée par l'importance qu'elle donne à la grammaire. C'est l'enseignement de l'écrit qui prédomine et qui s'effectue selon la gradation des mot-phrase-texte. La norme à enseigner était

---

<sup>5</sup>Selon Yves chevallard,

véhiculait par les écrits littéraires. Elle fait recours aussi à la traduction qui joue un rôle important dans ce dispositif d'enseignement.<sup>6</sup>

Dans la épistémologie traditionnelle, l'issue de l'verbal est environ fantastique car le étudiant est le seul tenant du culture et qu'il y a peu de communication. Seulement le estudiantin avait le parlement de dialecte lorsque que les élèves ne pouvaient langue qu'verso l'visa du estudiantin. Le nouvelle de ne pas avoir minutieusement d'interaction entre la cordiale de fierté ne favorise pas la smart et la excédent de l'oral. L'buccal existait reçu au compagnon plan.

## **1.2 La méthodologie directe**

La méthode directe est apparue au XXème siècle et a été officiellement imposée dans l'enseignement secondaire français par les instructions ministérielles de 1901. Elle a marqué une évolution importante pour les débuts de l'apprentissage, mais aura du mal à détrôner les lignes de forces institués par les méthodologies traditionnelles pour les niveaux intermédiaires et avancé. La méthode directe est apparue d'une part en fonction de nouveaux besoin sociaux mis à jour par la révolution industrielle et, d'autre part en réaction avec la méthodologie traditionnelle qui accordait une place significative à la traduction, mais aussi avec de nouvelle pratique qui consiste à utiliser dès le début de l'apprentissage et dès la première leçon la langue étrangère pratique en s'interdisant tout recours à la langue maternelle. La méthode directe s'est basée sur l'apprentissage du vocabulaire courant en commençant par les mots de vocabulaire concret qui désignent des réalités palpables. La grammaire est présentée sous forme inductive et implicite (à partir des exemples bien choisis). Dans la méthodologie directe, l'accent est mis sur l'acquisition de l'orale et l'étude de la prononciation et la progression prend en compte les capacités et les besoins des étudiants<sup>7</sup>.

## **1.3. La méthodologie audio-orale**

Dénominée aussi la méthode de l'armée, la méthode audio-orale est apparue comme opposée à la méthode directe. Elle s'est développée aux Etats-Unis de 1940 à 1970 afin de faire face aux nécessités de l'armée. Les américains avaient besoin d'apprendre rapidement d'autres langues qui leur permettaient de communiquer et d'intercepter les messages de leurs adversaires, car ils étaient en situation de combat. Elle donne la priorité à la langue orale et la

prononciation devient un objectif majeur. Elle proposait des langues des dialogues de langues courantes qu'il fallait mémoriser avant de comprendre le fonctionnement grammatical des phrases qui les

---

<sup>6</sup>Puren,c :l :«1998 technologies et lenseigenementdes langues et les editions logiques »

<sup>7</sup>puren Christian.

composaient. Les leçons de la méthodologie audio-orale sont centrées sur des dialogues de langues courantes enregistrés sur les magnétophones et élaborés de façon rigoureuse. La méthodologie audio-orale s'appuyait principalement sur les travaux d'analyse distributionnelle et avait comme but de parvenir à communiquer en langue étrangère. La méthodologie audio-orale visait les quatre compétences de communication.

#### **1.4. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle**

Apparue pour les années 1960 à 1980, la méthodologie structuro-globale audiovisuelle a litigieux l'termination des langues car lui-même est basée sur des sons associés à des images. Elle a hérité des méthodes naturelles et s'est fondée sur une atterrissage mécaniciste d'apprentissage. Elle est apparue parmi des questions politiques françaises quelque de faire local à l'allégorie de l'britannique qui gagnait du place en angélique et qui se sentait menacé. La épistémologie structuro-globale audiovisuelle s'exerce par des richesse verbaux, sézigue se réalise également par des surabondance non verbaux création élément importants : rythme, intonation, gestuelle, enveloppe spatio-temporel, contexte communautaire et psychologique...Cependant elle rend inventaire de l'sabot de ces facteurs qui interviennent parmi la proposition orale. Dans cette épistémologie, l'châtié de la sémantique est convenu et inductif. Elle accorde la primauté à l'chapelle sur l'idéogramme et les quatre habilités (la accomplissement orale, oeuvre écrite, enivrement orale, transport écrite) sont visées. La méthodologie structuro-globale audiovisuelle prend aussi en note l'présentation des sentiments et des émotions, non considérés auparavant.

#### **1.5. La méthodologie communicative :**

Datant des années 1980 á nos jours, la méthode communicative a réalisé de profondes modifications par rapport aux pratiques précédentes. Elle est née d'un croisement de facteurs politiques et de nouvelles théories de référence. Elle a mis l'accent sur la communication en faisant référence à la communication pratique et affective. La méthode communicative a pour objectif essentiel d'apprendre à communiquer en langue étrangère. Dans la méthode communicative, les quatre habilités peuvent être développées puisque tout dépend des besoins langagiers des apprenants. La langue est conçue comme un instrument de communication ou d'interaction sociale. Les aspects linguistiques (sons, structures, lexique, etc.) constituent la compétence grammaticale qui ne serait en réalité qu'une des composantes d'une compétence plus globale: la compétence de communication, selon les besoins des apprenants. Dans la

méthodologie communicative, la prise de parole est libre et spontanée parmi les élèves permettant ainsi aux apprenants de mettre en pratique la langue. L'oral occupe une place de choix<sup>8</sup>.

### **La compréhension orale en classe de FLE**

L'oral veut dire « le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques » (Charraudeau et Maigne, 2002, p. 230).

À travers ces propos on peut dire que l'oral désigne le verbal où ce qui est exprimé par une voix, à cet égard l'oral est un moyen de communication très important et spécifique de l'être humain, ce dernier se divise en deux compétences ; la compréhension orale (la réception) et la production orale (la production de la voix), ce sont des aptitudes complémentaires, l'une suit l'autre, où, on ne peut pas produire sans compréhension,<sup>9</sup>

L'oral est une compétence fondamentale dans l'enseignement / apprentissage des langues, puisqu'elle est un instrument de base dans la communication.<sup>10</sup>

#### Définition de compréhension orale

: « la compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite) »<sup>11</sup> en outre, : « dans la théorie de la communication, la compréhension orale est la capacité de comprendre un message oral : échange en face à face, émission radio, chanson, etc. »<sup>12</sup>

L'acte de compréhension orale est une activité qui sert à développer l'habileté d'écoute chez les apprenants à travers l'écoute d'un énoncé ou un enregistrement sonore, Gallison (2003, p. 63) affirme que :

« En didactique des langues, la compréhension est l'opération mentale de décodage d'un message oral par l'auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par le lecteur (compréhension écrite). Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue (et celle des registres du discours des interlocuteurs ou des textes écrits) et s'inscrit dans un projet d'écoute / de lecture (pour s'informer, se distraire) »

Via les définitions précédentes nous pouvons dire que le concept de compréhension orale désigne l'aptitude de comprendre un énoncé sonore ou audiovisuel, à ce point les apprenants comprennent ce qu'ils

---

<sup>8</sup> Jean Pierre et Gruca Isabelle.

<sup>9</sup> Le dictionnaire HACHETTE.

<sup>10</sup> D'après le Robert.

<sup>11</sup> Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde de Jean Pierre Cuq.

<sup>12</sup> Le dictionnaire pratique de didactique du FLE (Robert, 2008: 42).

ont écouté où voir, effectivement cette compétence est nécessaire dans l'apprentissage des langues étrangère ,donc l'apprenant acquière cette compétence pour communiquer dans une situation déterminé

38 Robert ARISMA, et al., LIVRET 5 DE L'ENSEIGNANT-E, renforcement linguistique, compréhension et de l'expression de l'orales module de formation professionnelle à l'intention des enseignant-e-s de 1er et 2ème cycles de fondamental, Haïti, Pressmaxs.a, 2011-2012, p.13 39Ibid, p.14

### **Les objectifs de la compréhension orale**

L'enseignement de la compréhension orale vise à développer chez l'apprenant un esprit auditif, par lequel il peut acquérir un ensemble de compétences qui peuvent l'aider dans son apprentissage ou même dans sa vie quotidienne. Elle lui permet non seulement à décoder le sens d'un document écouté mais aussi elle est considérée comme un moyen sur lequel s'appuie l'apprenant pour qu'il puisse comprendre tout ce qui l'entoure, et c'est le point de vue de D.N.Oliveira :

La compréhension orale est une compétence qui vise, d'une part, à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute et de compréhension d'énoncés à l'oral, d'autre part. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. Il est question, au contraire, de former les élèves à devenir plus sûrs d'eux, et de façon progressive, plus autonomes. Notre apprenant va réinvestir ce qu'il a appris en classe et à l'extérieur, pour faire des hypothèses

### **L'oral en classe de FLE**

sur ce qu'il a écouté et compris, comme dans sa langue maternelle. Il a dans son propre système linguistique des stratégies qu'il va essayer d'appliquer en français langue étrangère. L'élève va se rendre compte que ces stratégies ne fonctionnent pas, tout à fait, de la même manière et les activités de compréhension orale vont l'aider à développer de nouvelles stratégies qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue 2<sup>13</sup>.

Donc, la compréhension orale se base sur un ensemble d'objectifs qui sont différents par leur nature (lexicale, socioculturelle, phonétique et discursive...) : les activités de compréhension orale aideront les apprenants à : - découvrir du lexique en situation ; - découvrir différents registres de langue en situation ; - découvrir des faits de civilisation ; - découvrir des accents différents ; - reconnaître des sons ; - repérer des mots-clés ; - comprendre globalement ; - comprendre en détails ; - reconnaître des structures grammaticales en contexte, - prendre des notes [...]<sup>14</sup>.

De ce fait, la compréhension orale avec ses multiples activités et ses différents objectifs font de l'apprenant, non seulement une personne qui comprend un document sonore mais aussi une personne qui a une confiance en soi, qui peut agir avec et sur autrui, un individu cultivé. En plus de cela, elle lui permet

---

<sup>13</sup> <https://docplayer-f.cdn.amprohct.org/v/s/doc>, Jean-Michel ducrot1, l'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches, consulté le 07/04/2019 à 20.23 .

<sup>14</sup> Ibid.

de s'ouvrir sur le monde, donc la compréhension orale est considérée comme une base pour tout le processus d'enseignement- apprentissage.



*Chapitre II:*

*Le court métrage comme support pédagogique,*

*en classe de FLE*

## Introduction

A une vitesse étonnante, les multimédias ont pu remplir notre vie où nous nous sommes trouvés pris par son piège, elle existe partout et dans tous les domaines y compris le domaine de l'éducation. Grâce aux multimédias, l'enseignant a pu sortir de l'ordinaire et la pratique habituelle dans la présentation des cours, donc il exploite la technologie des multimédias comme support qui va servir le processus d'enseignement-apprentissage. De ce fait, le système scolaire est toujours à la recherche des nouveaux moyens et supports, qui facilitent la tâche aussi bien à l'enseignant qu'à l'apprenant ; parmi ces outils et qui est considéré comme un support pédagogique en classe de FLE et qui a un grand rôle dans la compréhension des apprenants c'est bien le court-métrage.

### 1-Qu'est-ce qu'un court-métrage?

Comme il existe le court-métrage, il existe évidemment le long-métrage, tous les deux ont les mêmes principes, la seule différence existe au niveau de la durée. LAROUSSE, *Le dictionnaire de langue*, définit le court-métrage comme étant : « *un film de moins de 1600m et dont la durée excède rarement vingt minutes.* »<sup>15</sup>. Donc, un court-métrage, par sa définition, fait partie du film mais, il se caractérise par sa courte durée qui ne dépasse pas les vingt minutes (20min) ou trente minutes (30min) au maximum. Toutefois, « *... il est tout à fait possible de trouver, sous cette appellation, des films de moins d'une minute. Dans ce cas on parle parfois de très court-métrages. Pour l'anecdote, Soldier Boy de Les Sholes est un cas unique dans l'histoire du court-métrage car il a obtenu un visa d'exploitation alors même qu'il ne durait que 7 secondes ! Un record dans l'histoire du cinéma !* »<sup>15</sup> Par contre, et c'est rare, ce ne sont que des exceptions; il y a des courts-métrages qui peuvent durer qu'une seule minute (1min) ou même moins, comme il y a d'autres courts-métrages qui peuvent dépasser les demi-heures jusqu'à une heure (30min-1h)<sup>16</sup>.

Un **court métrage** est un film de cinéma d'une durée courte (généralement moins d'une heure) comportant des séries d'histoires de la vie quotidienne des français et qui expose des documents authentiques audiovisuels pour que l'élève puisse les utiliser dans une situation réelle

---

<sup>15</sup>LAROUSSE, Dictionnaire de français [en ligne] [https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/court-m%C3%A9trage\\_courts-m%C3%A9trages/19980](https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/court-m%C3%A9trage_courts-m%C3%A9trages/19980), consulté le 15/04/2019 à 12:47

<sup>16</sup>AlloCiné, Tous savoirs sur le court-métrage [en ligne], <http://www.allocine.fr/film/court-metrage/tout-savoir/>, consulté le 16/04/2019 à 10:00

## La définition du cinéma

De nos jours, le support cinématographique et précisément le court métrage prend une place importante dans la vie des apprenants, ce qui fait de lui un objet d'étude de plusieurs recherches didactiques et pour voir comment l'intégrer dans un milieu scolaire et dans une classe de FLE.

Parmi les recherches les plus importantes qui se sont intéressées au court métrage, nous pouvons évoquer celle de « *L'Agence du court métrage, née en 1983, de la volonté de nombreux professionnels (réalisateurs, producteurs, exploitants, festivals) de promouvoir et de développer la diffusion du court métrage. Elle développe ses missions autour de plusieurs axes : Diffuser le court métrage, sur tous les écrans, conserver les films déposés sur pellicule ou en numérique, transmettre et sensibiliser tous les publics au court métrage, Proposer des outils et des services à l'ensemble de la filière professionnelle* <sup>17</sup> ».

Donc, cette agence a travaillé sur le court métrage pendant sa biographie et pendant les déséquilibrés domaines, y compris l'éducation où elle-même lui a attribué un palimpseste qui s'intitule "COURT METRAGE ET EDUCATION AU CINEMA, informations, réflexions, et conseils pratiques", et littéralement le court métrage comme un boîte pédagogique. Ils ont enraciné des réflexions sur la didactique des courts métrages chez les jeunes publics et Déjouer les appréhensions, et proportionnellement l'usage ; Rencontre échec Émilie Deruelle, Choisir les films et parrainer une séance, aussi la solution en pratique à L'Agence du court métrage.

« *Le cinéma (le lieu et la projection) est une ouverture pratiquée dans et sur le monde [...] S'il permet de sortir les jeunes spectateurs de leurs habitudes, de leur configuration, s'il permet également de sortir les images de leur banalité, il ne circonscrit pas pour autant le cinéma à celui des auteurs et des styles [...] Le cinéma comme une reconfiguration de l'expérience et du monde* <sup>18</sup> ».

Selon Goupil Yann le support cinématographique, dans le cadre pédagogique, ouvre les pistes sur d'autres compétences que l'apprenant peut acquérir d'un court métrage où il peut aller au delà de ce dernier.

### -L'exploitation du court métrage en classe de FLE

L'entrée d'un autre patois ne se fait pas intégralement vers la reconstitution d'un édifiant de l'idiome ou un manuel philosophique, intégralement cela nécessite d'hétéroclites outils pour stabiliser le

---

<sup>17</sup> COURT METRAGE ET EDUCATION AU CINEMA, informations, réflexions, et conseils pratiques <https://www.agencecm.com/pages/wp-content/uploads/2018/04/Guide-court-me%CC%81trage-et-e%CC%81ducation-au-cine%CC%81ma.pdf> consulté le 20/05/2019 à 19 :42

<sup>18</sup> Ibid. Texte écrit par Yann Goupil. Yann est professeur de lettres/cinéma dans le secondaire et chargé de cours au master professionnel "Didactique de l'image" à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

procédure d'enseignement-acceptation. Parmi les outils proposés ; Le chaste hauteur qui est un crémaillère pédagogique, considéré parmi un bricole parmi la vie sociale et la vie didactique de l'apprenant, il existe sous populeux formes et entre déséquilibrés domaines.

En plus de son un aspect de divertissement,il vise le coté intellectuel de l'individu. De cefait, il faut profiter de cette richesse dans l'école algérienne,qui est toujours à la recherchede tout ce qui est utile et à d'actualité,commel'exploitation du court métrage en classe de FLEpuisqu'ilfaciliteleprocessusdel'enseignantetdel'apprentissage.Lesprogrammescolairesalgériensne prennentpasenconsidérationledocumentcinématographique comme support pédagogique, parce qu'ils ne savent pas la valeur etl'utilitédecetedocumentpédagogique<sup>19</sup>.

#### **4.L'utilité de l'utilisation du court métrage en classe de FLE**

##### **Pour l'enseignant**

Le court métrage est un support considéré comme une arme à double tranches pour l'enseignant, qui maitrise l'utilisation de ce support, parce qu'il l'aide par :

- La durée : comme son appellation l'indique "court métrage" il a une courte durée ce qui constitue un avantage pour l'enseignant, parce que ce dernier est limité par le temps et par un programme précis, donc il peut utiliser le court métrage comme un support pédagogique sans hésiter.
- Le court métrage facilite la tâche pour l'enseignant, parce qu'il facilite la compréhension des apprenants par l'image, le son et la langue, ce qui raccourcit l'explication de l'enseignant.

Ainsi, la combinaison de ces deux avantages fait du court métrage un support utile pour l'enseignant.

##### **Pour les apprenants**

En ce qui concerne les apprenants, le court métrage constitue pour eux un loisir au sein de la classe, puisqu'il permet :

- la motivation des apprenants parce que le cours réalisé à travers le court métrage permet de sortir de l'ordinaire, d'un cours traditionnel et donne le désir d'apprendre.
- l'immersion linguistique : l'utilisation d'un document authentique du court métrage met les apprenants dans un bain linguistique qui leur permet d'apprendre la langue telle quelle.

---

<sup>19</sup><http://www.atilf.fr/IMG/pdf/melanges/5holec-2.pdf>,HenriHolec,Desdocumentsauthentiquespourquoifaire ?

- l'ouverture sur le monde: l'intégration du court métrage en classe de FLE permet à l'apprenant de voyager entre les cultures et les civilisations et savoir plus sur autrui, ce qui va enrichir sa langue-culture.
- Avoir un esprit critique : les apprenants peuvent faire des comparaisons, critiquer et donner leurs points de vue
- Développer l'imagination chez l'apprenant : lors du visionnement d'un court métrage, l'apprenant peut imaginer la suite de l'histoire de celui-ci ou même sa fin.
- L'acquisition d'une compétence transversale : le court métrage permet à l'apprenant de voyager entre les savoirs et découvrir plus que l'objectif tracé.
- L'accès au sens : à l'aide du court métrage, les apprenants vont comprendre mieux et facilement, puisque, plus que la langue, il contient des images animées et des sons qui sont considérés comme des facteurs qui aident à la compréhension orale.

## **5. La démarche pédagogique adoptée pour intégrer un court métrage en classe de FLE**

Après avoir choisi le court métrage convenable, l'enseignant doit adopter une démarche pédagogique pour qu'il puisse exploiter le support choisi, où il va préparer des activités selon les objectifs de son cours et les compétences qu'il veut faire acquérir à ses apprenants : *« Tout comme vous le faites avec un texte, la clé du succès avec l'exploitation d'un film est d'avoir des objectifs bien définis et des étapes d'exploitation bien précises et bien planifiées qui ne prendront pas les élèves par surprise : un avant, un pendant et un après. »*<sup>20</sup>. Généralement, pour arriver à la compréhension orale du court métrage utilisé, l'enseignant, dans sa fiche pédagogique, passe par trois étapes où il va faire trois moments de visionnement :

### **1<sup>ère</sup> étape: avant le visionnement**

Avant que l'enseignant commence sa séance, il faut qu'il vérifie son matériel dans lequel assurer un environnement de visionnement concurrentiel et favorable. Puis, il commence un débat avec ses apprenants, là où l'enseignant recourt à l'intérêt de l'apprenant, c'est-à-dire, il met les apprenants en situation et il pose des questions qui s'articulent tout autour du thème abordé dans le court métrage choisi, chez l'apprenant et les appuie à édifier des hypothèses à propos de la situation du document. Par conséquent, cette démarche va les inciter, aussi, à intensifier à eux-mêmes les pré-requis. Après, l'enseignant lance à cause du début de la séance la question précise de la situation à la mineur étape.

---

<sup>20</sup>L'exploitation des films en classe, <http://camet-camef.ca/images/LexploitationdesfilmsenclasseIPE.pdf>

## **2<sup>ème</sup> étape: pendant le visionnement**

Cette étape commence avec le lancement du court métrage, où l'enseignant fait plusieurs visionnements pour aider les apprenants à aller d'une compréhension générale à une compréhension plus détaillée. Elle contient quatre sous-étapes :

**1- Visionnement de veille :** c'est le premier contact entre le court métrage et les apprenants, là où l'enseignant pose quelques questions aux apprenants pour les inciter à s'approcher de quoi il s'agit; par exemple:

- Combien de personnes y a-t-il dans le document?
- Dans quel endroit se déroule ce court métrage ?...etc.

**2- Visionnement de compréhension globale :** les apprenants ne se contentent pas d'un seul visionnement pour comprendre, c'est pour cette raison que l'enseignant lance le court métrage une deuxième fois et après le visionnement, il leur pose des questions pour tester la compréhension globale des apprenants comme par exemple: -De quoi parle le court métrage ?

-Quels sont les personnages de ce court métrage?...etc.

**3- Visionnement de compréhension sélective :** dans cette phase l'enseignant cherche une compréhension sélective c'est-à-dire avant qu'il ne lance le court métrage une autre fois, il pose des questions plus précises que les précédentes, dans ce cas là, les apprenants vont se concentrer beaucoup plus sur les informations qui les aident à répondre aux questions posées par l'enseignant, autrement dit, ils vont cibler leur attention sur les réponses qu'ils recherchent.

**4- Visionnement de compréhension détaillée :** cette étape vise la compréhension détaillée de court métrage où l'enseignant travaille sur les détails du document et il vise, par ses questions plus détaillées, la compréhension de la totalité du court métrage regardé<sup>21</sup>.

## **3<sup>ème</sup> étape : après le visionnement:**

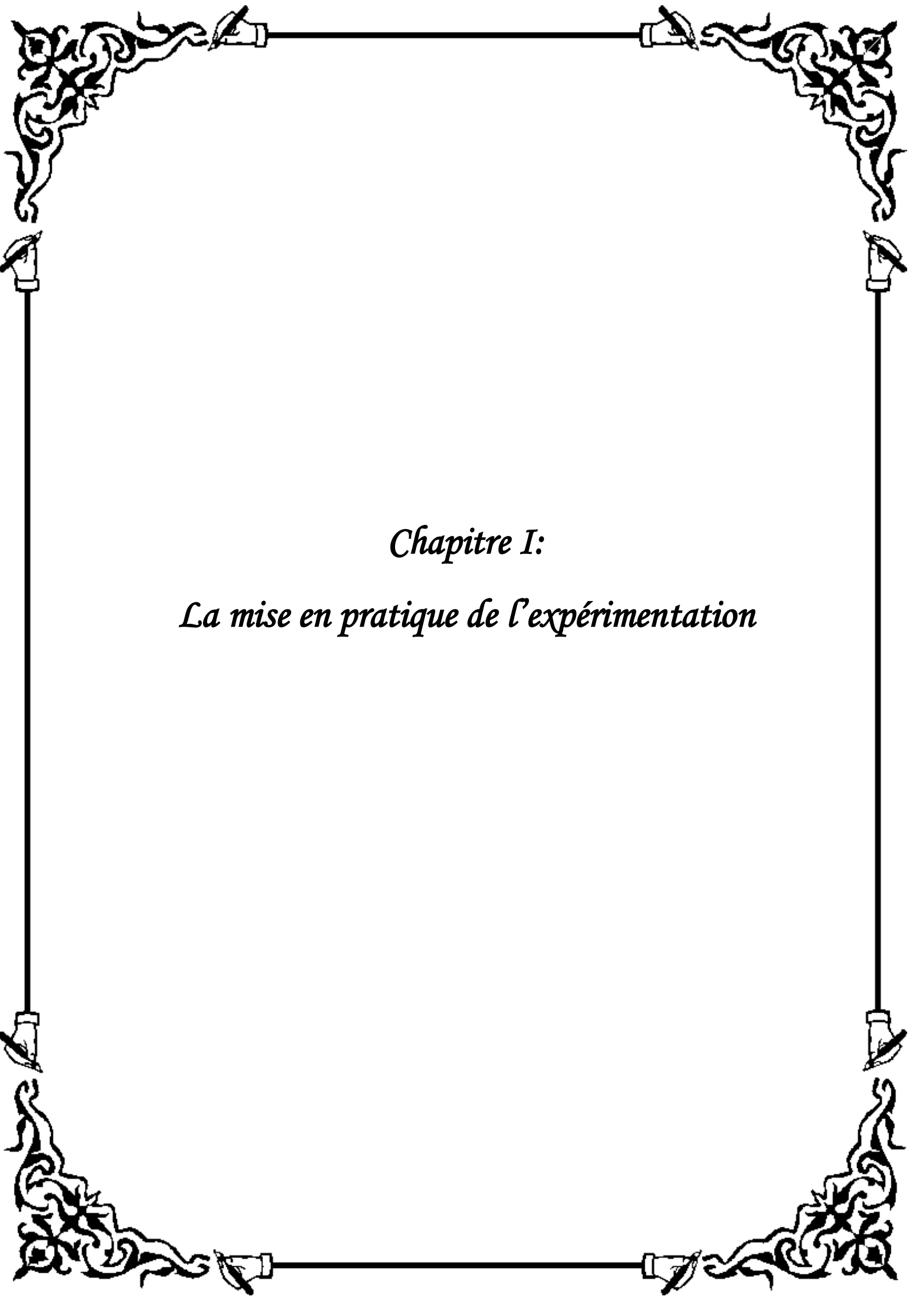
---

<sup>21</sup>Nous nous sommes inspirés de l'étude de document : Robert ARISMA, et al., LIVRET 5 DEL'ENSEIGNANT-E, renforcement linguistique, compréhension et de l'expression de l'orales module de formation professionnelle à l'intention des enseignants-e-s de 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> cycles de fondamental, Haïti, Pressmax.s.a, 2011-2012, p.13

Cette aire est considérée dans une distingué de vérification, c'est-à-certificat ensuite les visionnements faits par l'enseignant, là-dedans survenir à la chaleur totale et détaillée du précis longueur, l'enseignant revendication à ses apprenants de gratifier à eux points de vue et à eux opinions touchant le abstinent taille visionné, ce qui va préparer, par la suite, les apprenants à l' donnée orale.

A decorative rectangular border surrounds the page. It features four ornate floral corner pieces. Each side of the border is marked with a small illustration of a hand holding a quill pen, positioned at the midpoint of each side.

*Cadre Pratique*



*Chapitre I:*

*La mise en pratique de l'expérimentation*

## **introduction**

Pour réussir l'enseignement du court métrage l'enseignant doit choisir les supports qui peuvent travailler mieux la compréhension de ces apprenants. Dans l'objectif que nous avons fixé tout le long de notre travail, sur l'importance de l'intégration de la vidéo dans la séance de compréhension orale. Nous avons observé et analysé deux séances de avec le même court métrage en classe et le même thème mais avec la première séance nous avons utilisé un texte oralisé et la deuxième un support audiovisuel. (Partager la classe en deux groupes).

Afin de réaliser nos objectifs, nous avons consacré ce dernier chapitre pour passer au terrain.

Nous allons parler de la démarche d'une séance de compréhension orale, lieux d'expérimentation, le public ciblé, méthode de l'expérimentation, description de l'échantillon, (supports utilisés), les objectifs des deux documents et enfin la présentation des deux séances.

Nous allons observer la motivation des élèves, leur participation les difficultés qu'ils ont rencontrées durant les deux séances. et comme une dernière étape de ce chapitre, nous allons analyser les résultats et les interpréter.

### **1. Les démarches d'une séance de compréhension orale:**

#### **1.1. La pré-écoute:**

C'est une étape où nous préparons nos apprenants à l'écoute du document sonore ou le texte oralisé. Nous proposons une activité sur le thème du support afin d'aider l'apprenant à comprendre le document. Il s'agit donc d'une étape préparatoire. Durant cette étape nous pouvons donner à l'apprenant la nature, le thème....etc. Du document et aussi une idée générale sur le thème. Cette sert à motiver l'apprenant et attirer son attention. En cas de difficulté nous pouvons faire réécouter le document sonore pour aider les apprenants à comprendre.

#### **1.2. L'écoute :**

La première écoute consiste à écouter tentivement le support sonore afin d'accomplir une tâche bien précise par exemple trouver le thème traité dans ce document.

Deuxième écoute : c'est une écoute détaillée où l'apprenant doit comprendre les détails du document ; c'est un travail approfondi. Durant cette écoute, nous pouvons faire écouter le document en plusieurs parties et préparer à chacune une activité (des questions fermées et/ou ouvertes, vraies ou fausses etc.)

### 1.3. La posteécoute:

C'est une étape très importante où l'enseignant peut évaluer la compréhension de ses apprenants. Durant cette étape il faut laisser la parole aux apprenants. Ça nous aide autant qu'enseignants d'évaluer aussi la réussite des objectifs de cette séance de compréhension orale. Des activités orales et écrites sont proposées.

### 2. Lieu de l'expérimentation et le public cible:

Nous tenons à préciser que pour réaliser notre travail, nous avons choisi notre classe de cinquième année primaire à l'école de Hafidhi Mohamed Elhadi dans laquelle nous exerçons notre travail comme enseignante de français depuis mars 2021.

### 3. Description de l'expérimentation:

Nous avons choisi de partager la classe en deux groupes en prenant compte le niveau des élèves dans chaque groupe (le premier groupe 15 élèves et le deuxième 16)

#### **-Description de l'échantillon:**

Notre échantillon se compose des élèves de la cinquième année primaire. Ils sont au nombre de 31 élèves de différents âges, de l'ordre de 11 ans à 15 ans, de sexes différents (17 filles, 14 garçons).

#### **-Corpus (les supports didactiques utilisés):**

Afin d'arriver à développer la compréhension orale chez les apprenants de la cinquième année primaire, enlever les difficultés rencontrées durant les séances et montrer l'importance de la diversité des supports. Nous avons utilisé deux supports différents;

#### **-Un texte oralisé intitulé «le chameau».**

Le titre	Le nombre de paragraphes	L'auteur	La source
Ledromadaire	03	Michele Solmi	<a href="http://www.jaitoutcompris.com/animations/le-dromadaire-131.php">http://www.jaitoutcompris.com/animations/le-dromadaire-131.php</a>

#### **Une vidéo qui parle du chameau:**

Le sujet	La durée	La source	Le matériel
Ledromadaire	3min	Wikipédia	Vidéo projecteur

#### **Objectifs des deux documents :**

Les documents que nous avons choisis sont authentiques, ils ont été choisis en fonction de plusieurs critères, entre la qualité de la vidéo, le niveau et le public cible, et surtout qu'ils

sont en liaison avec les unités didactiques programmées. Nous pensons que le document audio-visuel est un support extrêmement intéressant puisqu'il favorise le plaisir d'écouter et de voir pour mieux comprendre la langue étrangère, les contenus développés par ces documents sont porteurs de sens cohérents. Les élèves veulent comprendre, ils ont donc un objectif, puisque ce sont des supports reproduisant des situations réelles de compréhension.

## **La présentation de séances :**

### **1.1. Séance 01 : l'utilisation de la vidéo avec le premier groupe :**

#### **4.1.1. Déroulement de cette séance : voir l'annexe N° 1**

Dans cette activité nous avons visionné une vidéo à nos apprenants, nous avons suivi les étapes suivantes :

1-**Lapré- écoute** : nous avons proposé des vignettes sur les animaux avant de projeter la vidéo pour attirer l'attention des élèves :

- je suis le roi des animaux, je suis le maître de la forêt et tous les animaux ont peur de moi. Qui suis-je ?
- je suis énorme, j'ai de grandes oreilles et une longue trompe. Qui suis-je ?

La durée de cette étape ne dépasse pas 5 minutes

#### **2-L'étape d'écoute :**

**Première écoute** : approche globale

Nous avons demandé à nos apprenants d'observer et d'écouter bien afin de répondre aux questions suivantes :

- de qui parle-t-on dans cette vidéo ?  
quels sont les mots que vous avez retenus ?

Transcrire les mots sur le tableau : dans le cas où l'apprenant trouve des difficultés à comprendre des mots, nous devons les transcrire et les expliquer. Cette étape est très importante pour aider l'apprenant à bien comprendre le thème abordé par le support audiovisuel.

Deuxième écoute : approche détaillée.

Faire réécouter la vidéo pour répondre aux questions suivantes :

- combien pèse le dromadaire ?

- Ou vit le dromadaire?
- de quoi il se nourrit?

### 3-Post-écoute: évaluation

Pour cette étape les apprenants .

1-Réponds par vrai ou faux :

- Le dromadaire se nourrit de la viande
- Le dromadaire est un mammifère végétarien
- Le dromadaire vit au Sahara
- Le dromadaire pèse 45KG

2- tu as maintenant des informations sur le dromadaire. Décris-le en quelques phrases

#### 4.1.2. Lecture des réponses:

Nous avons organisé ce tableau illustrant des réponses des apprenants pour ordonner nos résultats obtenus:

**Tableau 1: Taux de réussite de la première séance (vidéo)**

Les étapes de la séance	Les questions	Nombre de réponses	Nombre de réponses		Absence de réponses	Fréquence des réponses correctes en %
			correcte	fausse		
Pré-écoute	je suis le roi des animaux, je suis le maître la forêt et tous les animaux ont peur de moi. Qui suis-je?	4	2	2	27/31 Apprenants (86%)	50%

	-je suis énorme, j'aide grandement elle et un long trompe. Quis suis-je?	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	21/31 67%	<b>40%</b>
L'écoute	de qui parle-t-on dans cette vidéo?	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	16/31 apprenants (51%)	<b>49%</b>
	combien pèse le dromadaire?	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	19/31 apprenants (63%)	<b>67%</b>
	où vit le dromadaire ?	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	11/31 apprenants (35%)	<b>100%</b>
	de quoi il se	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	13/31	<b>89%</b>

	nourrit?				apprenants (42%)	
Après-écoute	le dromadaire se nourrit de la viande	<b>31</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	0/31 apprenants (0%)	<b>58%</b>
	le dromadaire est un mammifère végétarien	<b>31</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	0/31 apprenants (0%)	<b>81%</b>
	le dromadaire vit au Sahara	<b>31</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	0/31 apprenants (0%)	<b>91%</b>
	le dromadaire pèse 45KG	<b>31</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	0/31 apprenants (0%)	<b>81%</b>

e tableau ci-dessus,

la première étape deux apprenants ont réussi à répondre à la première devinette (Q1). Quatre apprenants ont répondu correctement à la deuxième devinette. le pourcentage de réponses correctes est 45%.

Pour la deuxième étape (l'écoute), le pourcentage des réponses correctes a augmenté jusqu'à 76% vu que les apprenants commencent à répondre correctement aux questions et nous obtenu le pourcentage de 100% réponses correctes pour la troisième question.

Enfin la dernière phase, nous avons obtenu le pourcentage de 77% du à la motivation des apprenants après le visionnage.

Les données chiffrées du premier tableau des résultats de la première séance, ont été résumées dans des histogrammes afin de pouvoir mieux les comprendre.

#### 4.1.1. description des résultats:

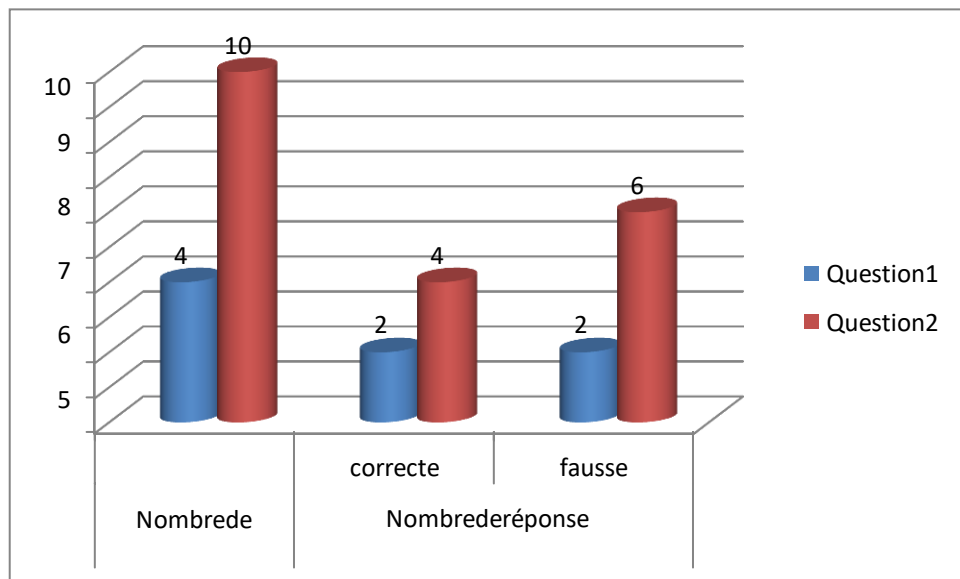
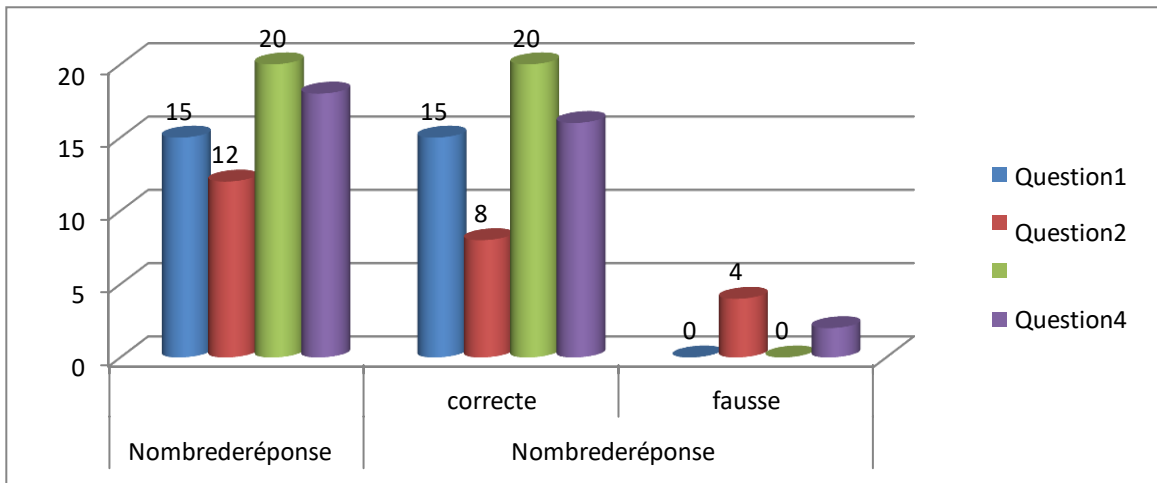
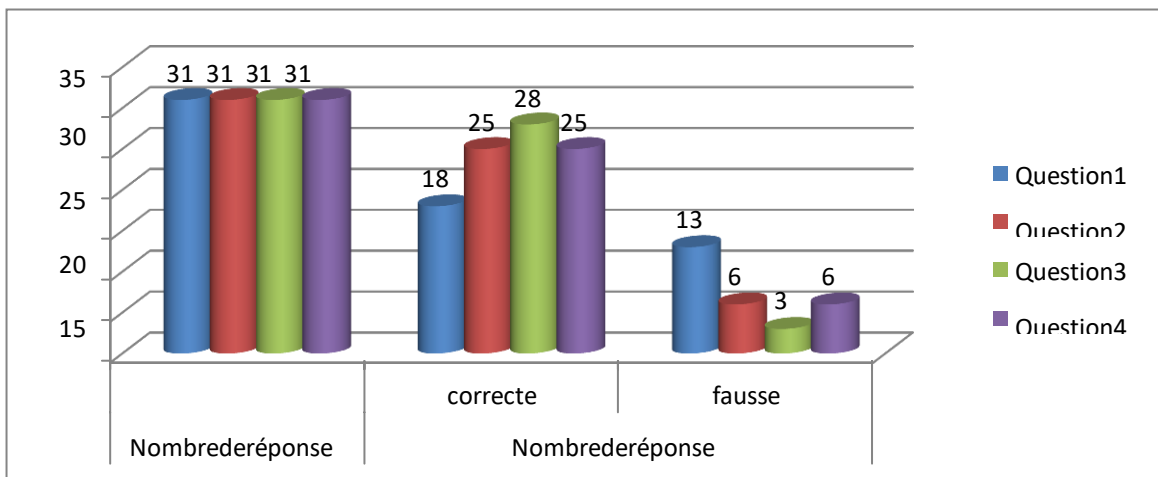


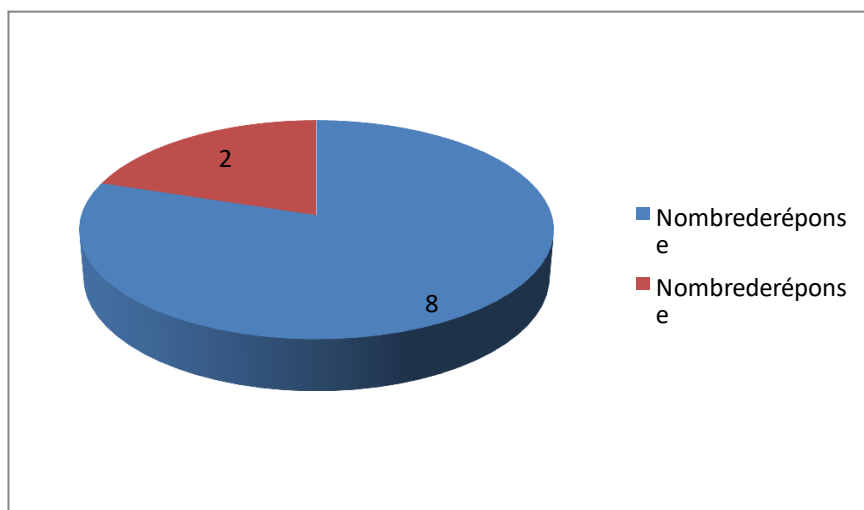
Figure 1: Pré-écoute



**Figure2:L'écoute**



**Figure3:Post-écoute**



**sultat finale de taux de réussite de la vidéo**

La figure ci-dessus, représente le taux de réussite de la vidéo en séance de compréhension orale.

## 1.2. Séance 2:

### 7.2.1. Déroulement de la séance:

- **Premier moment** : expression libre et spontanée voir l'annexe N°:3

Nous avons demandé à nos apprenants d'observer attentivement l'illustration pour répondre à la question suivante:

- ils'agit de quel animal?

### Deuxième moment : expression dirigée

Nous avons lu le texte (voir l'annexe N° :4) à haute voix, une lecture lente et expressive pour que les apprenants puissent concevoir une idée générale sur le texte.

Les apprenants devraient répondre aux questions suivantes:

- Où vit le dromadaire?
- Comment s'appelle l'animal qui mange des végétaux?
- le dromadaire est-il poilu?
- Maintenant, tu as des informations sur le dromadaire. Donne –les à tes camarades.

\*Transcription des mots clés et les repères de l'expression sur le tableau.

\*Emploi des moyens linguistiques ciblés.

\*Reconstitution du «texte» par partie.

**Troisième moment**: Expression libérée (semi-libre)

\*Synthèse générale : reprise de tout.

Qui peut identifier le dromadaire à partir du texte que nous avons

abordé ? Le dromadaire est un mammifère. il se nourrit d'herbe et du foin.

\*Restitution semi-libre des informations (parler «le texte»

\*Réemploi des moyens linguistiques et du modèle discursif.

### 7.2.1. Lecture des réponses

Nous avons organisé ce tableau illustrant des réponses des apprenants pour ordonner nos résultats obtenus:

**Tableau 2: taux de réussite de la 2<sup>ème</sup> séance**

Les étapes de la CO	Les questions	Nombre de réponses	Présence de réponses		Absence des réponses	Fréquence des réponses correcte en%
			correcte	Fausse		
<b>Premier moment:</b> expression libre et spontanée	il s'agit de quel animal ?	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	21/31 Apprenants (67%)	<b>40%</b>
<b>Deuxième moment:</b> expression dirigée	Où vive le dromadaire?	<b>15</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	16/31 Apprenants (52%)	<b>33%</b>
	Comment appelle-t-on l'animal qui ne mange que des végétaux?	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	26/31 Apprenants (84%)	<b>16%</b>
	Le dromadaire est-il poilu ?	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	25/31 Apprenants (81%)	<b>16%</b>
<b>Troisième moment:</b> Expression libérée (semi-libre)	Qui peut identifier le dromadaire à partir du texte que	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	27/31 Apprenants (87%)	<b>25%</b>

Présenter les résultats par des graphes :

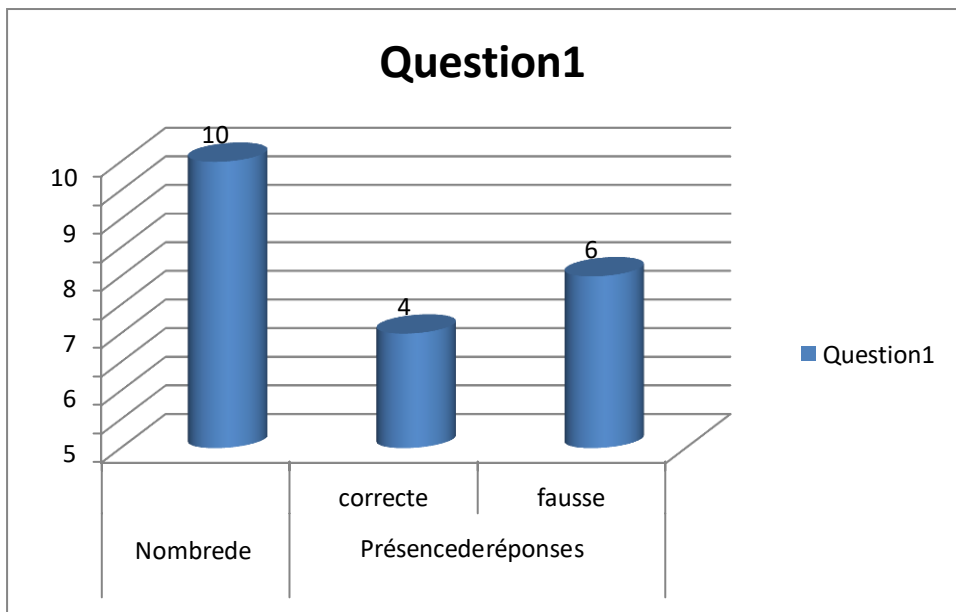


Figure5:Premier moment :expression libre et spontanée

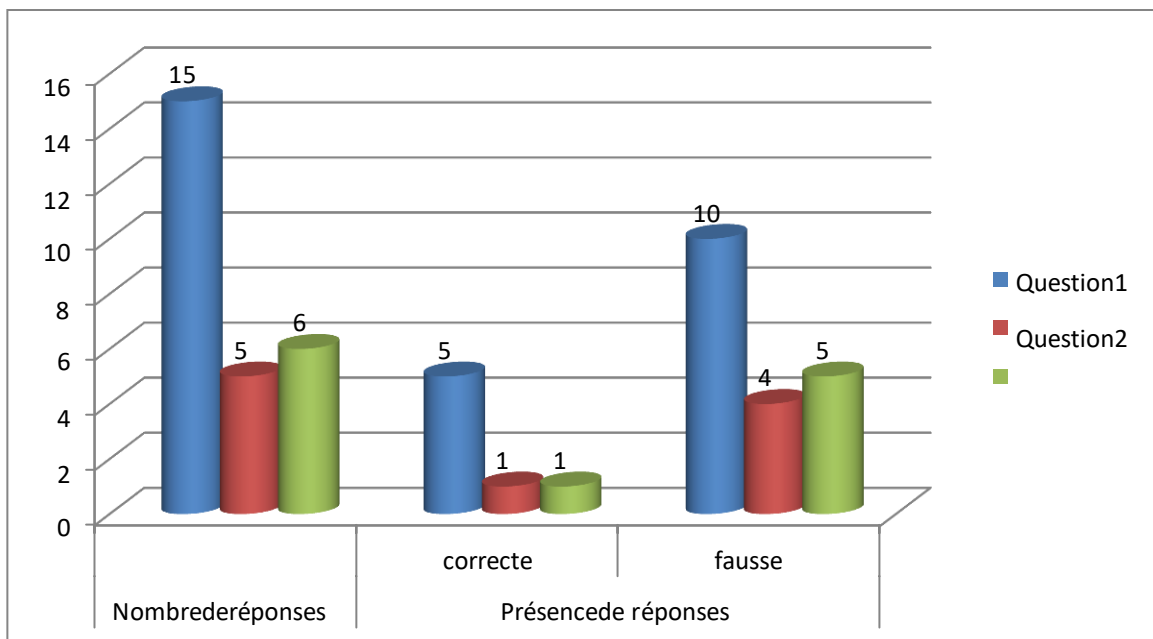
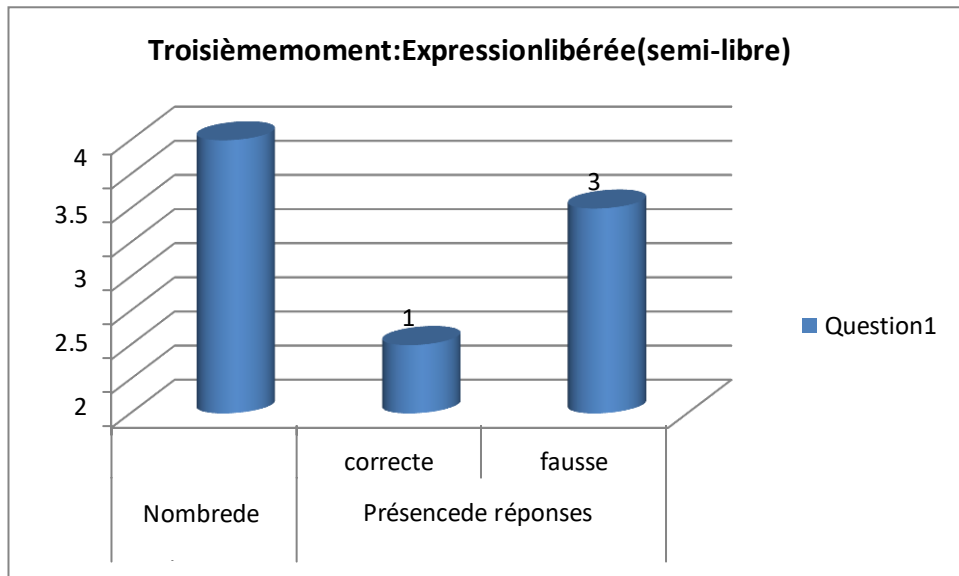
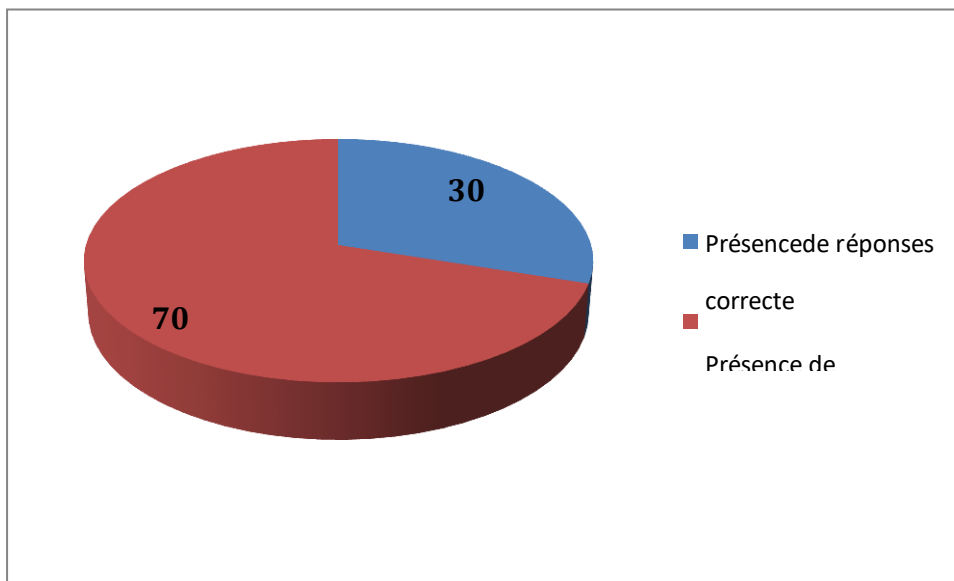


Figure6: Deuxième moment: expression dirigée



**Figure7: Troisième moment: Expression libérée (semi-libre)**



**Figure8: Résultat finale**

**5. Analyse et interprétation des résultats:**

Pour l'élaboration de ce mémoire, nous avons effectué une expérience au sein de l'école Hafidi Mouhamed Lhadi dans laquelle nous exerçons notre travail comme une enseignante de français. Nous proposons deux activités de la compréhension orale aux apprenants de la cinquième année primaire.

Cette expérience nous a permis de recueillir des données sur l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale en classe du FLE. A partir de l'observation des résultats que nous avons obtenus dans les deux activités que nous avons effectuées.

Dans la première activité, nous avons constaté que le nombre des apprenants qu'ils participent après l'écoute atteint 12.90 % et le reste des élèves n'arrivent pas à s'exprimer en français (86.10%)

Durant la deuxième (l'écoute) nous avons remarqué que le taux de compréhension a été amélioré, il atteint le 32.25% pour les élèves qui ont pu mieux comprendre le texte présenté et le reste des apprenants (67.75%) ont trouvé encore une des difficultés à comprendre pour répondre aux questions. Pour la dernière étape la participation était moyennement mais n'a pas dépassé la moitié. Les élèves trouvent toujours des difficultés.

Pour la deuxième séance le temps de réponse n'a pas dépassé 22.58. nous avons remarqué que les élèves s'intéressent à la vidéo plus qu'un texte oralisé, ils sont plus motivés.

Durant les deux séances de la compréhension orale les élèves ont rencontré des difficultés que nous pouvons résumer ainsi:

Pour la plupart des élèves comprendre pose un grand problème, nous parlons d'une langue étrangère et un nouveau lexique. Des fois ils ont l'impression de rien comprendre.

C'est pour cela il faut choisir des documents authentiques et accessibles (thème, contenu, longueur...etc.)

Un autre problème qui se pose et que les élèves ne peuvent pas garder leur attention durant les 45m la durée de chaque séance de compréhension orale. En plus nous rencontrons des cas où le document n'intéresse pas les élèves, il ne les motive pas.

Pour éviter ces difficultés nous proposons de donner des tâches bien précises et proposer des exercices pour attirer leur attention. Et le plus important c'est de répondre aux besoins et l'intérêt des apprenants



*Chapitre II:*  
*Analyse et Interprétation du Questionnaire*

## **Introduction :**

Nous avons réservé ce chapitre à l'analyse d'un questionnaire. La raison est que cet enquête nous apparait le plus proche de la réalité du terrain lorsqu'il s'agit d'un publique des enseignants.

En fait, c'est à travers un ensemble de questions adressé à « 26 » enseignants de primaire soudanaises qui nous semble pertinentes, nous avons eu la chance de s'approcher du champ de l'enseignement.

### └ **Analyses des résultats obtenus :**

#### **QUESTION N° 1 :**

1) Compte tenu de votre expérience dans l'enseignement du FLE, quel est votre point de vue sur la pratique de l'oral en classe du FLE ?

#### **Commentaire :**

Les enseignants ont affirmé que les compétences de la compréhension et la production orale sont les plus importantes, mais il ne faut pas négliger les autres compétences. De plus, ils insistent sur l'idée de développer et de valoriser la pratique de l'oral qui est un bon support de perception et d'apprentissage.

└ Certains enseignants ont parlé de l'importance de tenir compte de quelques

éléments, tels que :

└ Les difficultés de prononciation.

└ L'usage du support adéquat selon le public.

└ Il est indispensable, comme dans toutes les langues de consacrer un temps pour la pratique de l'oral pour que les apprenants puissent utiliser tout ce qu'ils ont théoriquement appris dans le domaine de la langue parlée.

└ Les enseignants ont signalé la difficulté de l'enseignement de l'expression et la compréhension orale , ils trouvent que ces dernières sont les cauchemars de tous les enseignants des langues ; que les exercices travaillés en classe par certains profs , ne permettent pas de développer la compétence en expression orale. Certes , la nécessité de la pratique de l'oral en classe tient la priorité de tous les enseignants du FLE.

## **QUESTION N° 2 :**

2) D'après vous, les apprenants ont-ils des difficultés à la pratique de l'oral ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	25	96.15%
Non	1	3.84%

### **Commentaire:**

Les pourcentages des réponses nous affirment que les apprenants ont de nombreux problèmes en ce qui concerne la pratique de l'oral.

## **QUESTION N° 3:**

3-Consacrez-vous une partie de votre/vos cours à la compréhension et à la production orales en français ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	26	100%
Non	0	00%

### **Commentaire :**

Tous les enseignants consacrent une partie de leur cours à la compréhension et

à la production orales en français, vu le pourcentage de 100%, cela explique bien que les enseignants sont habitués à l'usage des activités pédagogiques qui favorisent la compréhension et la production orales en français.

Par ailleurs, les professeurs doivent choisir une méthode qui favorise la communication, le dialogue entre le professeur et les apprenants mais aussi entre les apprenants. Une méthode telle que la méthode communicative par laquelle les apprenants peuvent participer en donnant leurs points de vue.

#### **QUESTION N° 4:**

4-Faites-vous toujours usage en classe d'une méthodologie qui valorise la compréhension et la production orales en français ?

Oui Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	22	84.61%
Non	4	15.38%

#### **Commentaire :**

La majorité des enseignants a répondu par oui, cela confirme qu'ils choisissent des méthodologies qui favorisent l'enseignement apprentissage de l'oral, mais aussi qui donne plus d'intérêt aux apprenants de participer dans le cours.

#### **QUESTION N° 5:**

5-Si oui, comment faites-vous pour réaliser les exercices de compréhensions et productions orales ?

#### **Commentaire :**

D'après les résultats, nous remarquons que les enseignants ont des avis différents, concernant la méthodologie pour réaliser les exercices de compréhension et de production orales :

- ⌞ Certains enseignants affirme que une des techniques de la compréhension orale, c'est de faire écouter les apprenants un document plusieurs fois jusqu'à la compréhension totale de ce document sonore, puis le prof leur demander des questions. Et pour la production orale, c'est de faire un débat qui est en lien avec le document introduit.
- ⌞ En plus, certains préfèrent choisir des documents déclencheurs attirants et motivants.
- ⌞ Introduire les jeux de rôle pour travailler l'expression orale.
- ⌞ Diviser toujours la classe en petits groupes, cequi permet la liberté de s'exprimer.
- ⌞ De même, la majorité des enseignants encourage les débats et les questions libres, afin de faire participer toute la classe et de donner la chance de prise de parole à chacun des apprenants.
- ⌞ Introduire des documents authentiques et les approcher à la culture des apprenants.
- ⌞ Par ailleurs, certains profs ont des techniques qui se différent l'un des autres :

- ⊥ Pour travailler un document écrit accompagné par un autre sonore ; les apprenants doivent écouter une première fois sans regarder le texte écrit, puis le prof leur demande des questions. Après la deuxième écoute, les apprenants peuvent regarder le texte.[ils peuvent écouter plusieurs fois si nécessaire].
- ⊥ Une des bonnes idées que proposent certains profs, c'est de faire des activités théâtrales pour travailler l'expression orale[les apprenants doivent écouter ou regarder un document d'actualité , puis le prof leur demande de reproduire les mêmes situations].
- ⊥ Certains enseignants utilisent des fiches pédagogiques qui contiennent des activités de compréhension et d'expression orales pour faciliter le travail et la compréhension des apprenants.
- ⊥ Un des enseignants a mentionné l'idée de demander aux apprenants de préparer l'exercice en avant, puis il les prévient que la présentation de l'exercice sera filmé, ensuite l'enseignant projète le travail de tous les apprenants afin de faire une correction collective[analyser les fautes lexicales, grammaticales, etc].
- ⊥ Proposer des exercices de discrimination entre certains sons qui paraissent poser une difficulté quand à la production .
- ⊥ Pour travailler l'expression orale, les enseignants demandent aux apprenants de raconter une anecdote ou une histoire de leur propre culture.
- ⊥ La majorité des enseignants adéclaré que la production orale est le véritable problème pour nombreux apprenants, en plus le manque de motivation, d'idées ou la timidité des apprenants , tous ces éléments les empêchent de participer et de s'exprimer .[une question de culture éducative].

### **QUESTION N° 06:**

6-Avez-vous des connaissances préalables en domaine de l'audiovisuel ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	22	84.61%
Non	4	15.38%

### **Commentaire :**

La plupart des enseignants a répondu par l'affirmatif. Malgré leur conscience de la nécessité à utiliser des séquences audiovisuelles du court-métrages, ils ont de tout urgence besoin au cours de leur formation d'une éducation au court-métrage et à ses meilleurs techniques d'exploitation en classe du FLE.

### **QUESTION N° 07:**

07-Souhaitez-vous utiliser des technologies modernes dans vos classes

(l'ordinateur, CD-ROM, vidéo...)?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	25	96.15%
Non	1	3.84%

#### **Commentaire :**

La plupart des enseignants ont répondu par l'affirmatif, ce qui explique leur désir à utiliser les technologies modernes d'information.

Il est à noter que les enseignants d'aujourd'hui sont face à une génération de technologie. Ces générations sont habituées à la consommation des images animées[télévision, internet, les jeux vidéo, films-courts].

Effectivement, les enseignants sont conscients et convaincu de la nécessité de ces sources d'information dans le domaine de l'éducation, pour mieux avancer dans la voie des progrès.

### **QUESTION N° 08:**

08-Avez-vous suivi une formation sur l'exploitation des séquences de court-métrages en classe ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	16	61.53%
Non	10	38.46%

#### **Commentaire :**

Un pourcentage de 61.53% explique bien que les enseignants sont habitués à l'usage de ce support de court-métrage, en plus, ils ont suivi une formation de l'exploitation de cette nouveauté. Ce qui confirme leur conscience de l'importance de ce support. Cela confirme aussi notre hypothèse de départ selon laquelle le court-métrage est un bon support pour améliorer l'expression orale des apprenants du FLE.

### **QUESTION N° 09:**

09-Trouvez-vous que le court-métrage constitue un support efficace pour l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	26	100%
Non	0	00%

#### **Commentaire :**

La majorité des enseignants a répondu par oui, ce qui confirme bien que le court-métrage est un bon support pour l'enseignement apprentissage du FLE.

Un pourcentage de 100% explique bien que les enseignants sont tout à fait d'accord avec l'usage de ce support positif et son efficacité dans l'apprentissage.

### **QUESTION N° 10:**

10- Utilisez-vous le court-métrage en classe ?

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
a) Souvent	0	00%
b) Quelque fois	18	69.23%
c) Jamais	8	30.76%

#### **Commentaire :**

La plupart des enseignants est conscient à l'importance d'usage du court-métrage en classe du FLE. Certains l'utilise en classe grâce à sa capacité de refléter des faits de leur vie quotidienne.

### **QUESTION N° 11:**

11) Pourquoi référez-vous à l'usage du court-métrage en classe ?

- a) Pour aider l'apprenant à mémoriser des faits de langue.
- b) Pour expliquer une notion.
- c) Pour faciliter la compréhension aux apprenants.

d) Pour donner envie d'apprendre le français grâce à des séquences audiovisuelles, attrayantes, mémorisables, compréhensible et amusantes.

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
A	11	42.30%
B	5	19.23%
C	14	53.84%
D	19	73.07%

**Commentaire :**

D'après les résultats , nous remarquons que l'avis des enseignants se diffère l'un des autres :

- └ Les enseignants affirment que le court-métrage montre son efficacité pour la mémoire .La mémoire visuelle est nécessaire dans tout apprentissage surtout quand il s'agit d'une langue étrangère.
  
- └ Le court-métrage facilite la compréhension à l'apprenant ; il lui permet de voir et d'entendre en même temps les objets, les êtres et en plus de vivre les situations dans lesquelles les personnages sont placés.
  
- └ En plus, de ces deux premières , le court-métrage aide à l'explication, et cela par sa capacité de montrer ou d'expliquer un fait qui n'est pas mentionné dans le manuel.
  
- └ De plus, la plupart des enseignants a confirmé que le court-métrage suscite la motivation de l'apprenant grâce à des séquences audiovisuelles, attrayantes qui donnent envie d'apprendre le français autrement loin du cadre des méthodes traditionnelles.

A decorative rectangular border surrounds the page. It features intricate scrollwork and floral patterns in the corners. Small, stylized quills are positioned at the midpoints of each side of the border, appearing to hold the lines together.

# *Conclusion générale*

## ***Conclusion générale***

Le court métrage occupe une place très importante dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Il représente un outil d'apprentissage et un objectif. Et pour réussir les apprentissages il faut associer les quatre compétences.

L'enseignement du français langue étrangère en Algérie est fait au biais de l'approche par compétence. Ces derniers aident l'apprenant à mieux accéder à l'information, mémorisation efficace et l'interaction. Donc les courts métrage renforcent la motivation, la participation et l'envie d'apprendre chez nos apprenants.

Nous avons également constaté qu'une séquence audiovisuelle du court-métrage peut favoriser l'expression orale d'une langue étrangère, car à partir d'une grille d'observation qui contient de différentes critères d'évaluation, en suivant un exercice de communication qui avait un lien avec la séquence audiovisuelle que je leur ai montré « gratte-papier », j'ai observé que les sujets obtiennent également de bons résultats quant à l'expression orale.

Les résultats obtenus ne nous permettent pas de dire que le court-métrage favorise clairement l'expression orale en classe du FLE, nous pouvons cependant dire que les séquences audiovisuelles du court-métrage peuvent aider les sujets à comprendre une séquence en langue étrangère qui permettra à son tour de favoriser l'expression orale de l'apprenant, car un apprenant peut très bien s'exprimer à condition qu'il comprenne très bien la situation. De même, la compréhension est un processus qui précède toujours l'expression.

Le court-métrage a donc un impact non négligeable ; il facilite la compréhension d'une séquence filmique en langue étrangère.

Rappelons que pour faire l'expérience, j'ai choisi de travailler avec « les apprenants de 5<sup>ème</sup> années primaire », car la majorité des enseignants du FLE a tendance à projeter des séquences du court-métrage pour le niveau avancé en raison que ce niveau avancé peut très bien comprendre une séquence filmique qu'un niveau débutant qui n'a pas encore eu un bagage linguistique qui lui permet de comprendre cette séquence filmique.

travers cette recherche, nous finirons par dire que le court-métrage a pu assurer sa place comme support pédagogique efficace en classe du FLE.

Nous savons que l'introduction de tous support didactique doit être accompagnée par une formation des enseignants, le court-métrage comme l'un de ces outils didactiques nécessite de la part des responsables de l'éducation une prise d'attention pour une formation des enseignants. En effet, savoir les

potentialités offertes par le court-métrage et aussi la manière dont il doit être exploité au sein de la classe, assure un bon déroulement du cours et par là un bon apprentissage du français langue étrangère.

D'après les résultats obtenus de l'analyse comparative de ces deux phases, nous avons pu évaluer notre travail de recherche. Donc, nous pouvons confirmer que l'exploitation du court métrage, en classe de FLE, aide les apprenants, par son triple langage, linguistique, sonore et visuel, à comprendre un discours oral, en français langue étrangère. Le court métrage ouvre les pistes à l'apprenant, pour réfléchir et construire tout un bagage linguistique qui lui permet, par la suite, de s'exprimer.

Nous pouvons conclure, à travers notre expérimentation, que le court métrage a pu s'imposer comme support pédagogique efficace pour une bonne compréhension orale.

Notre expérimentation va, peut-être, permettre l'émergence d'une nouvelle pédagogie et à son adhésion comme une compétence à développer par les enseignants au terme de leur formation. Nous croyons que notre système éducatif devrait en tenir compte et nous proposons que les supports cinématographiques (surtout le court métrage, grâce à sa durée limitée) fassent partie des supports exploités par les enseignants de FLE.

Donc, il est désormais indispensable d'enrichir la formation de nos apprenants par ce genre d'outils et l'investir dans un cadre pédagogique. Il est temps d'innover et de sortir de la monotonie des pratiques traditionnelles, parce que le monde change et la technologie se développe constamment.

Cette modeste recherche pourrait fournir des exemples de la manière dont les outils audio-visuels peuvent être intégrés afin d'aider les enseignants de FLE à explorer différentes façons d'enseigner l'oral, en FLE.



# *Référence*

## Les Références

1. Puren, Christian : «1998 technologies et l'enseignement des langues et les éditions logiques » Puren Christian.
2. Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde de Jeanpierre Cuq.
3. le dictionnaire pratique de didactique du FLE (Robert, 2008:42).
4. <https://docplayer-f.cdn.amprohct.org/v/s/doc>, Jean-Michel Ducrot, l'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches, consulté le 07/04/2019 à 20.23 .
5. LAROUSSE, Dictionnaire de français [en ligne] [https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/court-m%C3%A9trage\\_courts-m%C3%A9trages/19980](https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/court-m%C3%A9trage_courts-m%C3%A9trages/19980), consulté le 15/04/2019 à 12:47
6. COURT MÉTRAGE ET ÉDUCATION AU CINÉMA, informations, réflexions, et conseils pratiques <https://www.agencecm.com/pages/wp-content/uploads/2018/04/Guide-court-me%C3%A9trage-et-e%C3%A9ducation-au-cine%C3%A9ma.pdf> consulté le 20/05/2019 à 19 :42
7. <http://www.atilf.fr/IMG/pdf/melanges/5holec-2.pdf>,
8. Robert ARISMA, et al., LIVRET 5 DEL'ENSEIGNANT-E, renforcement linguistique, compréhension et de l'expression de l'orale module de formation professionnelle à l'intention des enseignantes de 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> cycles de fondamental, Haïti, Pressmaxs. a, 2011-2012



# *Annexes*

## Annexes

Projet:03

Classe: 5°AP

Séquence:01 -

Durée:45mn

Séance:03

### Compréhension orale

#### 1- Buts et objectifs généraux:

- Développer chez l'apprenant des compétences de communication pour une interaction à l'oral et à l'écrit. -Utilisation de la langue orale et écrite pour s'exprimer. -Apprendre à l'élève de produire un énoncé.

#### 2- Compétences à installer:

-Dire pour s'approprier la langue.

-Prendre la parole pour s'exprimer.

-Prendre sa place dans un échange pour communiquer.

#### 3- Objectifs d'apprentissage à atteindre:

-Produire un énoncé avec une bonne prononciation/articulation. -Rapporter des faits.

-Communiquer au moyen d'éléments verbaux/non verbaux.

-Intervenir dans un échange pour répondre à une question simple.

#### 4- Objectifs spécifique et/ou opérationnel:

- Identifier puis réaliser un acte de parole. « Donner des informations concernant unAnimal».

#### 5- Support :la vidéo sur le chameau

La pré-écoute:proposer de de vinette ssur des animaux

-je suis le roi des animaux, je suisle maitre de laf oretettous les animaux ont peurd emoi.quisuis-je?

-je suis énorme, j'aide grandesoreilles et une longue trompe. qui suis-je ?

#### L'écoute:

##### Première écoute:

Après l'écoute les apprenants répondent aux

questions :1-Dequiparle-t-ondansla vidéo?

2-Quelles sont les mots que vous avez retenu?

Transcrire les mots sur les tableau pour bien les expliquer deuxième écoute:

*-combien pèse le dromadaire?-*

*-ou vit le dromadaire?*

*-De quoi ils enourrit?*

La pré-écoute :évaluation

-réponds par vrai ou faux :

- Le dromadaire enourrit de la viande.
- Le dromadaire est un mammifère végétarien.
- Le dromadaire vit au Sahara.

Le dromadaire pèse 45KG.

## Annexe2

### Fiche pédagogique de la deuxième séance

Projet:03 Classe: 5° APS Séquence:01 Durée:45mn Séance:01

#### Compréhension orale

##### 1- Buts et objectifs généraux:

- Développer chez l'apprenant des compétences de communication pour une interaction à l'oral et à l'écrit. - Utilisation de la langue orale et écrite pour s'exprimer. - Apprendre à l'élève de reproduire un énoncé.

##### 2- Compétences à installer:

- Dire pour s'approprier la langue.  
- Prendre la parole pour s'exprimer.  
- Prendre sa place dans un échange pour communiquer.

##### 3- Objectifs d'apprentissage à atteindre:

- Produire un énoncé avec une bonne prononciation/articulation. - Rapporter des faits.  
- Communiquer au moyen d'éléments verbaux/non verbaux.  
- Intervenir dans un échange pour répondre à une question simple.

##### 4- Objectif spécifique et/ou opérationnel:

- Identifier puis réaliser un acte de parole. « Donner des informations concernant un Animal ».

##### 5- Support: texte « Ledromadaire ».

#### Premier moment: Expression libre et spontanée.

\* Observer attentivement l'illustration.

\* Questions d'ordre général pour stimuler l'expression libre et spontanée:

- il s'agit de quel animal ?

#### Deuxième moment: Expression dirigée.

Diction du texte : Lire le texte. Les élèves écoutent.

Une deuxième lecture peut être prévue. Les apprenants devraient répondre aux questions suivantes:

- Ouvrir le dromadaire ?

-Comments' appelle l' animal qui mange que des végétaux ?

-Le dromadaire est-il poilu ?

Maintenant, tu as des informations sur le dromadaire. Donne-les à tes camarades.

Transcription des mots clés et les repères de l'expression sur le tableau.

Emploi des moyens linguistiques ciblés.

Reconstitution du <texte> par partie.

Troisième moment: Expression libérée (semi-libre)

*Qui peut identifier le dromadaire à partir du texte que nous avons abordé ?*

*\*Synthèse générale: reprise du tout.*

*\*Restitution semi-libre des informations (parler « le texte »*

*\*Réemploi des moyens linguistiques et du mode discursif.*



## Annexe60 :

Le dromadaire est un mammifère de la famille des camélidés. Il mesure entre 2,2 et 2,5 m au garrot, pour un poids variant entre 400 et

1100 kg. La couleur de sa robe varie entre le blanc et le fauve.

En été, celle-ci tombe d'elle-même, ce qui favorise son refroidissement. Il a de longues et minces jambes, avec de larges pieds portant 2 doigts, au lieu de sabots, comme c'est le cas chez les autres herbivores.

Le dromadaire a un long cou et une courte queue ayant à l'extrémité un pinceau de poils. Ses genoux et sa poitrine sont munis de coussinets qui le protègent de brûlures quand il s'accroupit sur le sable chaud.

Toute sa graisse est rassemblée en une grosse bosse sur le dos, dont le poids peut dépasser 100 kg, en fonction de son état de santé. Cette bosse peut se transformer en eau et lui permet aussi de mieux se refroidir car toute la graisse est rassemblée en un seul endroit, il a peu de graisse répandue sous sa peau.

On distingue deux types de dromadaires : les dromadaires de trait et les dromadaires de course.

Les premiers sont les plus corpulents et sont utilisés pour le transport de matériel. Ils peuvent parcourir jusqu'à 50 km par jour, pendant plusieurs semaines. Les dromadaires de course quant à eux ne pèsent pas plus de 600 kg et sont montés pour les courses, comme les chevaux. C'est un sport très populaire dans certains pays tels que l'Arabie

Saoudite, l'Australie et l'Inde. Ces dromadaires peuvent atteindre une vitesse de course de 65 km/h.

Annexes 05

**SEQUENCE1:(10h30)Objectifdelaséquence:Présenterunmétier.**

Séances	ActivitésdelangueetObjectifs
1° séance( 1h30)	<p><b><u>Compréhensionorale</u></b>  <u>Objectif</u>:EcouteretcomprendreuntextePrésentantlemétierd'unepersonne.<u>Support</u>:Texte«LefilsdeSiAbderrahmane»(Manueldefrançais,page10).</p>
	<p><b><u>Lecture/Compréhension 1</u></b>(Approche globale du texte).<u>Objectif</u>:Lireoralementetcomprendreglobalementletexte.<u>Support</u>:Texte«Unmétier:sauverdesvies»(Manueldefrançais,page11)</p>
2° séance( 1h30)	<p><b><u>Vocabulaire</u></b>(Exercicesécrits).  <u>Objectif</u> : Découvrir la notion de champ lexical.<u>Support</u>:Exemples,Manueldefrançais,page12.</p>
	<p><b><u>Grammaire</u></b>(Exercicesécrits).  <u>Objectif</u>:Identifierlesphrasesdéclarative,interrogativeetexclamative.<u>Support</u>:Exemples,Manueldefrançais,page13.</p>
3° séance( 1h30)	<p><b><u>Lecture/Compréhension2</u></b>(Approcheanalytiquedutexte).  <u>Objectif</u>:Lireoralementetcomprendred'unefaçondétailléeletexte.<u>Support</u>:Texte«Unmétier:sauverdesvies»(Manueldefrançais,page11).</p>
	<p><b><u>Conjugaison</u></b>(Exercicesécrits).  <u>Objectif</u>:Conjuguer lesverbes«avoir»et«être»auprésentdel'indicatif.<u>Support</u>:Exemples,Manueldefrançais,page14.</p>
4°séance	<p><b><u>Expression orale</u></b> (àpartir d'untexsupport).</p>

(1h30)	<p><u>Objectif</u>: Identifier puis réaliser un acte de parole «Présenter le métier d'une personne».</p> <p><u>Support</u>: Texte «Lefils de Si Abderrahmane» (Manuel de français, page 10)</p> <p><b><u>Orthographe</u></b> (Exercices écrits).</p> <p><u>Objectif</u> : Mettre la ponctuation dans une phrase. <u>Support</u>: Exemples, Manuel de français, page 15.</p>
5° séance( 1h30)	<p><b><u>Production écrite</u></b> (1° jet). <u>Objectif</u>: Présenter un métier.</p> <p><u>Support</u>: Exemple, Manuel de français, page 17.</p> <p><b><u>Entraînement à l'écrit</u></b> (Exercices de préparation à l'expression écrite). <u>Objectif</u>: Présenter un métier.</p> <p><u>Support</u> : Exemple, Manuel de français, page 16.</p>
6° séance( 1h30)	<p><b><u>Production écrite</u></b> (finale). <u>Objectif</u>: Présenter un métier.</p> <p><u>Support</u> : Exemple, Manuel de français, page 17.</p> <p><b><u>Lectures suivies et dirigées</u></b> (Lecture/ Compréhension globale d'un texte long par parties).</p> <p><u>Objectif</u>: Lire et comprendre globalement la première (1°) partie du texte.</p> <p><u>Support</u>: Texte «Lecross impossible» (Manuel de français, page 18).</p>
7° séance( 1h30)	<p><b><u>Correction de la production écrite</u></b>. (Correction + Redressement des erreurs commises).</p> <p><u>Objectif</u>: Corriger et redresser les erreurs commises par les élèves.</p> <p><u>Supports</u>: - Les productions écrites des élèves.</p>

	<p><b><u>Evaluation</u></b>(des objectifs d'apprentissage de la séquence).</p> <p><u>Objectif</u>: Evaluer individuellement les capacités des apprenants. <u>Support</u>: Exercices à construire par l'enseignant(e).</p>

## Annexe 7 :

Questionnaire d'enquête à l'intention des enseignants de français

Sexe :

Nombre d'années d'expérience :

Diplôme obtenu :

Cher/Chère enseignant(e).

Ce questionnaire vous est adressé afin que vous apportiez votre contribution au sujet de l'utilisation du court-métrage comme document et moyen efficace d'expression orale en classe de FIE.

Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

- 1) Compte tenu de votre expérience dans l'enseignement du FLE, quel est votre point de vue sur la pratique de l'oral en classe du FLE ?

.....  
 .....

- 2) D'après vous, les apprenants ont-ils des difficultés à la pratique de l'oral ?

OUI            NON

- 3) Consacrez-vous une partie de votre/vos cours à la compréhension et à la production orales en français ?

OUI            NON

- 4) Faites-vous toujours usage en classe d'une méthodologie qui valorise la compréhension et la production orales en français ?

OUI        NON

- 5) Si oui, comment faites-vous pour réaliser les exercices de compréhensions et productions orales ?

.....  
 .....  
 .....  
 .....

6) Aviez-vous des connaissances préalables en domaine de l'audiovisuel ?

OUI  NON

7) Souhaitez-vous utiliser des technologies modernes dans vos classes (l'ordinateur, CD-ROM, vidéo...)?

OUI  NON

8) Avez-vous suivi une formation sur l'exploitation des séquences de court-métrages en classe ?

OUI  NON

9) Trouvez-vous que le court-métrage constitue un support efficace pour l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère ?

OUI  NON

10) Utilisez-vous le court-métrage en classe ?

a) Souvent  b) Quelquefois  c) Jamais

11) Pourquoi référez-vous à l'usage du court-métrage en classe ?

a) Pour aider l'apprenant à mémoriser des faits de langue.

b) Pour expliquer une notion.

c) Pour faciliter la compréhension aux apprenants.

d) Pour donner envie d'apprendre le français grâce à des séquences audiovisuelles, attrayantes, mémorisables, compréhensible et amusante